

# INHALTSVERZEICHNIS

Wissenschaftlicher Beirat / Advisory Board / Conseil Scientifique / Consejo científico  
Vorwort – Preface – Préface – Prefacio:  
Brücken in den Orient / Bridges to the Orient, ponts vers l'Orient / puentes al oriente

## I. THEMATISCHE SCHWERPUNKTE: Orient und Orientalismus vom Mittelmeer bis nach Fernost

- **Thematic Emphasis: Orient and orientalism from the Mediterranean Sea to the Far East**
  - **Repères substantiels: L'Orient et l'orientalisme de la Méditerranée vers l'Extrême Orient**
  - **Puntos centrales del tema: El Oriente y el orientalismo del Mediterráneo hacia el Oriente Extremo**
- Raimon Panikkar: Estudio preliminar sobre la sabiduría oriental  
Vorstudie über die östliche Weisheit 11
- Raimon Panikkar: Die Aufgabe der Philosophie angesichts  
einer bewaffneten Vernunft.  
Deutsche Zusammenfassung eines Gesprächs aus dem Jahre 1985 mit dem  
Originaltitel: La Dialectica de la Razón Armada 33
- Martin Repp: From Disputations to Dialogue – An Inquiry into Forms of  
Religious Communication in Japanese Buddhism and European Christianity 44
- Manfred Sing: Die Macht der Beschreibung: Eine Gebrauchsanleitung für  
Edwards Saids „Orientalism“ 60
- Michael A. Schmiedel: Orientalisierung des Orients 79
- Ashgar Ali Engineer: Inter-faith Relations in Medieval India 98
- Ashgar Ali Engineer: Islam and Modern Age 104
- Fuad Kandil: Europa und die arabisch-islamische Welt heute: Die blockierte  
Kommunikation 114
- Elsayed Elshahed: Zwischen Menschenrechten und Menschenwürde.  
Einige Gedanken zur Rezeptionsgeschichte der Meinungsfreiheit 139
- Udo Tworuschka: Der Islam als Bestandteil deutscher Religionstradierung 152
- Harald Baer: Ethnische Hindus und Buddhisten in der deutschen Diaspora 169
- Fatma Sagir: Globalista-Tour ... zu europäisch-muslimischen Identitäten 194
- Ana-María Schlüter-Rodés: Bilinguisme religieux? (English, français, español,  
deutsche Zusammenfassung) 204
- Sybille Fritsch-Oppermann: Fundamentalism of Modern Societies and Thought? –  
Enlightened Language, Enlightened Faith, Enlightened Ego/Self 238
- Christina Schott: Wo sich der Islam mit alten Ritualen mischt. Synkretismus  
in Indonesien 248
- Christoph Elsas: Religionsfreiheit wozu? Grundwerte im Dialog nach dem Irakkrieg 252
- Hamid Reza Yousefi / Ina Braun: Die Kluft zwischen Eigen- und Fremdkultur.  
Entstehung und Entwicklung des Islambildes 259
- Martin Bauschke: Die Stunde der Märtyrer – Beobachtungen zum  
Islam und seiner „Talibanisierung“ 268
- Eckhard Freyer: Die Kluft Europa – Orient überwinden.  
Die Europäische Union und die Türkei 277
- Herbert Schultze: Die Rechte von religiösem Pluralismus und säkularen  
Weltanschauungen 288

## II. Dokumente und Berichte

### Documents and Reports – Documents et comptes rendus – Documentos y reportajes

- Perry Schmidt-Leukel: The Centre for Interfaith Studies in Glasgow 309
- Martin Repp: NCC-Center – Laughing Faces – The First Three  
Years of the "Interreligious Studies in Japan Program" (ISJP) 314
- Yehuda Stolov: Interfaith Encounter Association, Jerusalem – cross  
religious approaches amidst the conflicts 317
- Reinhard Kirste: Obiora Ike und seine interreligiöse Arbeit in Nigeria.  
Auszeichnung durch die Stiftung „Omnis Religio“ im Mai 2006 322
- Herbert Schultze: „Bewahrung – Entwicklung – Versöhnung.  
Das Nürnberger Forum im Horizont der Globalisierung 326
- Reinhard Kirste: 15 Jahre West-östlicher Diwan in Iserlohn 342
- Barbara Huber-Rudolf: Interreligiöses Schulprojekt in Offenbach 346
- Thomas Josef Götz OSB: „Bekehrung und Religiöse Identität“. Tagung  
des „Europäischen Netzwerks für Buddhistisch-Christliche Studien“.  
Erzabtei St. Ottilien / Bayern vom 10.-13. Juni 2005. Englischer  
Text: John D'Arcy May: Conversion and Religious Identity in Buddhism  
and Christianity. Sixth Study Conference of the European Network of  
Buddhist-Christian Studies, Archabbey of St Ottilien, Bavaria,  
10-13 June 2005 349
- Ana-María Schlüter-Rodés: Zen-Schule / Escuela Zen / Zen School /  
École Zen: Zendo Betania (Brighuera, Guadalajara, Spanien, España,  
Spain, Espagne) 357
- Ludwig Schießmann: Getrennte Welten. Islam und Christentum im Jemen 360
- Ari van Buuren: Niederländisch-thüringische Begegnungen. Aus einer  
Erntedankfestpredigt in Gillersdorf 366
- Reinhard Kirste: Qantara.de und Babelmed – Europäische Tore zur  
islamischen Welt 374

## III. Grundsätzliches zum interreligiösen Dialog

### Basics for the interfaith dialogue – Principes pour le dialogue interreligieux – Principios para el diálogo interreligioso

- Raimon Panikkar: Some Observations on Interreligious Dialogue 378
- Hendrik M. Vroom: Syncretism and Dialogue: A Philosophical Analysis 393
- Hasan Askari: Faith in One Universal God / Glaube an einen universalen Gott 405
- Sybille Fritsch-Oppermann: Schopenhauers Rezeption des Non-Theismus 416
- Hamid Reza Yousefi: Toleranzmonopol und die Hermeneutik der Macht.  
Das Konzept einer interkulturellen Philosophie der Toleranz 428
- Jonathan Magonet: Religion und ihre Bedeutung im öffentlichen Leben.  
Predigt über 2. Mose 40 454

#### IV. Rezensionen – Reviews – Critiques – Reseñas

- Jackie Assayag: La mondialisation vue d'ailleurs. L'Inde désorientée (R. Kirste) 462
- Harald Baer u.a. (Hg.): Lexikon religiöser Gruppen ... (A. Grünschloß) 464
- Malcolm Barber / Monika Hauf: Literatur zu den Templern (R. Kirste) 466
- Reinhold Bernhardt / Perry Schmidt-Leukel (Hg.): Kriterien interreligiöser Urteilsbildung (R. Kirste) 469
- *Connaissance des Religions* No. 73-74 (Juli-Dez. 2004): Spiritualités et mondialisation (R. Kirste) 471
- Georges Corm: Missverständnis Orient (A. Senfft) 472
- Gilbert Crispin / Ibn Sab'in: Religionsdialoge im Mittelalter (M. Mertek) 475
- Eberhard Cyran: Friedrich II. und die letzten Staufer (R. Kirste.) 478
- *Etudes orientales* No. 19/20 (2003): L'Islam en Chine (R. Kirste) 480
- Amin Farzanefer: Kino des Orients (J. Horstmann) 481
- Rolf Heinrich: Leben in Religionen (S.C. Fritsch-Oppermann) 483
- Felix Körner: Revisionen der Koran-Auslegung in der Türkei (englisch) – R. Kirste 486
- Kulturwissenschaftliches Institut (Hg.): Jahrbuch 2004 (R. Kirste) 488
- Henri Le Saux: Innere Erfahrung und Offenbarung (A. Weidacher) 489
- Khalid Al-Maaly (Hg.): Die arabische Welt zwischen Tradition und Moderne (A. Weidacher) 492
- Sigrid Nökel / Levant Tezcan: Islam and the New Europe (R. Kirste) 493
- Orientalische Geschichten: „Kaschkul“ aus dem Iran und „Aminas“ Restaurant aus Deutschland (R. Kirste) 495
- Raimon Panikkar: Der unausweichliche Dialog – Gott und die Mystik (R. Kirste) 497
- Joseph Pathrapankal: Time and History (S.C. Fritsch-Oppermann) 500
- Andreas Pflitsch: Mythos Orient (R. Kirste) 502
- Polylog 10-11/2004: Philosophie im 20. Jahrhundert und Polylog 12/2004: Das zweite Europa (R. Kirste) 504
- REMMM No. 103-104 (2004): Sylvie Denoix (Red.) / Evelyne Larguèche u.a.: L'injure, la société, l'islam (A. Weidacher) 505
- Sabine Schiffer: Die Darstellung des Islams in der Presse (R. Kirste) 507
- Perry Schmidt-Leukel: Gott ohne Grenzen. Eine christliche und pluralistische Theologie der Religionen (R. Kirste) 509
- Dominique Urvoy: Les penseurs libres dans l'islam classique (A. Weidacher) 512
- Joseph Ho-Jou Tchao: Chine et Occident (A. Weidacher.) 515
- Jean-Paul Willaime: Europe et Religions (R. Kirste) 518
  
- **Nachrichten – News – Nouvelles – Novedades – von/de/from INTR<sup>o</sup>A** 520
- **INTR<sup>o</sup>A-Projektpreis für Komplementarität der Religionen** 521
- **Autorinnen und Autoren** 522

#### Zur Schreibweise unserer Texte:

- Die Fachtermini aus anderen Sprachen haben wir weitgehend ohne diakritische Zeichen gesetzt, zumal die Fachleute sowieso die wissenschaftliche Begrifflichkeit kennen und die meisten auf leichte Lesbarkeit aus sein dürften.
- Nur in einigen Beiträgen werden die LeserInnen ein ß finden, und zwar dort, wo die AutorInnen es wünschten. Ansonsten haben wir im Sinne einer vereinfachten Formatierung ß durchgehend durch ss ersetzt (wie es in der Schweiz üblich ist).